200 — 29

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 200 Stanstead C — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Bute Plain Village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — L. P. Hamel — {Enumerator. / Recenseur.} — June 12th + 13th

Page 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING					WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INF
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (Give particulars.)	Make a cross in the column which applies to each person returned as "on farm," employed on "farm," "in woollen mills," "in foundry," "in saw mill," "in mine," "in factory," "in shop," "in store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or time employed by the week or month.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in coming year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University.	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Demeures.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi ou métier secondaire (emploi principal ou du métier, s'il y en a).	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner ici la personne ou employée, comme « ferme », « usine », « atelier de tailleur », une « boutique », « école », « bureau », « chantier », etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure ou durée de travail à l'heure ou à la journée.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour un an.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à l'Université.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Thibault Samuel	Bute	M	Son	S	Nov.	1889	21	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Mine	Board	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	yes	yes	E C	-	-	
2		" Sefroy	Bute	M	Son	S	Feb	1893	18	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Mine	Board	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	yes	yes	E C	-	-	
3		" Charles	Bute	M	Son	S	Oct	1893	17	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Mine	Board	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	yes	yes	E C	-	-	
4		" Achille	Bute	M	Son	S	March	1896	18	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Mine	Board	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	yes	yes	E C	-	-	
5	83 96	Seguin Lazel	Bute Bute	M	Head	M	Feb	1866	45	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Farmer R	Board	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
6		" Ella	Bute	F	Wife	M	Aug	1885	25	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
7		" Henry	Bute	M	Son	S	March	1895	16	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Mine	Board	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	yes	yes	E C	-	-	
8		" Agnes	Bute	F	Daughter	S	Sept	1892	18	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Mine		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	yes	yes	E C	-	-	
9		" Joseph	Bute	M	Son	S	Oct	1896	14	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Mine		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	yes	yes	E C	-	-	
10		" Albert	Bute	M	Son	S	July	1901	10	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	yes	yes	E C	-	-	
11		" Lazel	Bute	M	Son	S	Oct	1902	8	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	yes	yes	E C	-	-	
12		" Arthur	Bute	M	Son	S	Oct	1904	6	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	no	no	E C	-	-	
13	84 97	Stetton Dezard	Bute Mexico	M	Head	M	Sept	1873	37	Prov. Que	1904		English	Canadian	R. Catholic	Painter		Yes	No	No	Own Street	-	-	-	-	-	-	-	$1000.00	3%	$15.00	-	yes	yes	E C	-	-	
14		" Lelara	Bute	F	Wife	M	April	1883	28	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
15		" Leon	Bute	M	Son	S	Sept	1909	1	Prov. Que			English	Canadian	R. Catholic	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	E C	-	-	
16		" Lena	Bute	F	Daughter	S	Sept.	1909	1	Prov. Que			English	Canadian	R. Catholic	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	E C	-	-	
17	85 98	Stetton Harry	Bute Mexico	M	Head	M	Nov	1879	31	Prov. Que	1904		English	Canadian	Baptist	Lumberman		Yes	No	No	Private Family	-	-	-	-	-	-	-	$1000.00	3%	$15.00	-	yes	yes	E C	-	-	
18		" Luna	Bute	F	Wife	M	March	1883	27	Prov. Que	1904		English	Canadian	Baptist	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
19		" Kathleen	Bute	F	Daughter	S	May	1902	9	U.S.A.	1904		English	Canadian	Baptist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	yes	yes	E C	-	-	
20		" Lemen	Bute	M	Son	S	March	1904	7	U.S.A.	1904		English	Canadian	Baptist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	No	No	E C	-	-	
21		" Madeline	Bute	F	Daughter	S	Oct	1905	5	Prov. Que			English	Canadian	Baptist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	E C	-	-	
22	99	Riddle Isaac	Bute Mexico	M	Head	M	Aug	1882	28	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Domestic Cattle		Yes	No	No	Domestic Cattle	6	-	48	-	10^{cts}	-	37½	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
23		" Margaret	Bute	F	Wife	M	Aug	1885	25	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
24		" Williams	Bute	M	Son	S	Jan	1905	6	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7	yes	yes	E C	-	-	
25		" Lefter	Bute	M	Son	S	May	1906	5	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	No	No	E C	-	-	
26		" Thoge	Bute	M	Son	S	Oct	1907	3	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	E C	-	-	
27	86 100	Raeburn Charles	Bute Mexico	M	Head	M	March	1872	39	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Methodist	Domestic Cattle		Yes	No	No	Domestic Cattle	48	-	48	-	85^{cts}	-	35½	$1000.00	3%	$30.00	-	yes	yes	E C	-	-	
28		" Mary	Bute	F	Wife	M	May	1878	33	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Methodist	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	$1000.00	3%	$30.00	-	yes	yes	E C	-	-	
29		" Margaret	Bute	F	Daughter	S	April	1904	1	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Methodist	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	yes	yes	E C	-	-	
30		" Charlie	Bute	M	Son	S	Nov	1904	7	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Methodist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	yes	yes	E C	-	-	
31		" Mary	Bute	F	Daughter	S	Aug	1906	4	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Methodist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	E C	-	-	
32		" Isabella	Bute	F	Daughter	S	April	1910	1	Prov. Que			Scotch	Canadian	Methodist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	E C	-	-	
33	87 101	Clark John	Bute Mexico	M	Head	M	June	1869	41	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Methodist	Domestic Cattle		Yes	No	No	Domestic Cattle	52	-	48	-	70^{cts}	-	35½	$1000.00	4%	$20.00	-	yes	yes	E C	-	-	
34		" Jeannie	Bute	F	Wife	M	April	1879	32	Scotland	1908		Scotch	Canadian	Methodist	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
35		" Dorothy	Bute	F	Daughter	S	Nov.	1896	14	England	1908		Scotch	Canadian	Methodist	Hire		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	yes	yes	E C	-	-	
36		" John	Bute	M	Son	S	April	1901	10	England	1908		Scotch	Canadian	Methodist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	yes	no	E C	-	-	
37		" Bladys	Bute	F	Daughter	S	Oct	1903	7	Scotland	1908		Scotch	Canadian	Methodist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	yes	yes	E C	-	-	
38		" Pansala	Bute	F	Daughter	S	July	1906	4	Scotland	1908		Scotch	Canadian	Methodist	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	E C	-	-	
39	88 102	Leyatte Joseph	Bute Mexico	M	Head	M	March	1858	53	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	Labour		No	Yes	No	Day Labour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
40		" Clara	Bute	F	Wife	M	April	1860	51	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
41		" Gedeon	Bute	M	Father	W	Jan	1821	86	Prov. Que			French	Canadian	R. Catholic	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	E C	-	-	
42	87 103	Burrus Joseph	Bute Mexico	M	Head	M	May	1859	52	Prov. Que	1905		French	Canadian	R. Catholic	Farmer Labour		No	Yes	No	On Farm	52	-	60	-	46^{cts}	-	15	400	5%	$12.00	-	yes	yes	E C	-	-	
43		" Estella	Bute	F	Wife	M	Oct	1855	55	Prov. Que	1905		French	Canadian	R. Catholic	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
44		" Zadue	Bute	M	Son	S	July	1884	26	U.S.A.	1905	No	French	Canadian	R. Catholic	Farmer Labour		No	Yes	No	On Farm	52	-	60	-	46^{cts}	-	15	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
45		" Florance	Bute	F	Daughter	S	June	1892	18	U.S.A.	1905	No	French	Canadian	R. Catholic	Factory Labour		No	Yes	No	Overall Factory	52	-	60	-	41^{cts}	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
46		" Ernest	Bute	M	Son	S	Nov	1896	4	U.S.A.	1905	No	French	Canadian	R. Catholic	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	yes	yes	E C	-	-	
47		Racine Maxime	Bute	M	Brother in law	S	May	1875	52	Prov. Que	1905		French	Canadian	R. Catholic	Shoe Maker		No	No	Yes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
48	40 104	Hoey Frederick	Bute Mexico	M	Head	M	May	1870	31	U.S.A.	1907		English	American	Advent	Factory Cutter		No	Yes	No	Island Factory	52	-	60	-	46^{cts}	-	-	400	3%	$12.00	-	yes	yes	E C	-	-	
49		" Myrtle	Bute	F	Wife	M	Nov.	1879	31	Prov. Que	1907		English	American	Advent	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	yes	yes	E C	-	-	
50		" Clayton	Bute	M	Son	S	Oct	1899	11	U.S.A.	1907		English	American	Advent	None		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9	yes	yes	E C	-	-	